TrustFire®
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



TF E5

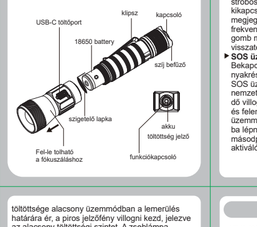
fókuszálható taktikai lámpa

A DOBOZBAN:
E5, használati útmutató, USB-C töltőkábel, akkumulátor, csuklópánt, vízálló O-gyűrű

Magyar

Az **E5** egy nagy teljesítményű, újratölthető, fókuszálható taktikai zseblámpa.
Az **E5** egy sokoldalú, fókuszálható taktikai eszköz, amely ötvözi a kényelmes használatot, a nagy hatótávolságot és a nagy fényerőt. A fókuszszög 7 és 75 fok között állítható – a több mint tizszeres nagyítási tartomány révén a lámpa számos professzionális felhasználási területen megállja a helyét. Az E5 rendkívül megbízható és könnyen kezelhető; fényereje elérheti az 1350 lument. Intelligens hőmérséklet-szabályozással és alacsony feszültségre figyelmeztető funkcióval rendelkezik, energiaellátásáról pedig egy újratölthető 18650-es lítium-ion akkumulátor biztosítja. USB Type-C porton keresztül tölthető, IP64-es por- és vízállósági besorolással bír, így összetett és változékony külteri környezetben is megbízhatóan használható. A lámpatesten elhelyezett, egyetlen gombbal működtethető üzemmódváltó, a taktikai hátsó kapcsoló, valamint az akár 1 m magasságból történő leejtést is elviselő kialakítás lehetővé teszi, hogy a lámpát magabiztosan használhassa különféle vagy munkakörnyezetben egyaránt.

TERMÉK BEMUTATÁS



ÜZEMELTETÉS

- ▶ A lámpa végén található gomb a taktikai kapcsoló, a nyakrészen lévő a funkciókapcsoló.
- ▶ **Be- és kikapcsolás**
  A lámpa be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva a taktikai kapcsolót (a lámpa végén).
  A taktikai kapcsoló enyhe megnyomásával pillanatnyi fény érhető el; a gomb felengedésekor a lámpa kikapcsol.
- ▶ **Üzemmódváltás**
  Bekapcsolt állapotban a nyakrészen lévő gomb megnyomásával válthat az üzemmódok között, az alábbi sorrendben: gyertyafény → alacsony → közepes → magas fokozat. (A nyakrészen található gomb kizárólag az üzemmódok váltására szolgál.)
- ▶ A lámpafej előre-hátra mozgatásával (teleszkopos zoom) állítható a fókusz; a mozgatható rész 12 mm-es tartományban tolható el.
- ▶ **Üzemmód-memória**
  A lámpa bármely üzemmódban is legyen, automatikusan megjegyzi az aktuális beállítást.
- ▶ Kikapcsolás és újbóli bekapcsolás után a lámpa abban az üzemmódban indul el, amelyben korábban használták.
- ▶ **Stroboszkóp üzemmód**
  Bekapcsolt állapotban tartsa lenyomva a nyakrészen lévő gombot 2 másodpercig a stroboszkóp üzemmód aktiválásához (a lámpa kikapcsoláskor ezt az üzemmódot is megjegyzi). Ebben az üzemmódban a villogás frekvenciája 2 másodpercenként változik. A gomb megnyomásával és felengedésével visszatérhet az állandó fényű üzemmódba. (Mielőtt a lámpa SOS üzemmódba lépne, 1,5 másodpercig gyorsan villog; a 4 másodperces folyamatos nyomva tartás után aktiválódik ténylegesen az SOS jelzés.)

SPECIFIKÁCIÓK

ANSI/FSC	Üzemmódok				
	Holdfény	Közepes	Magas	Extrém fényes	Strob.
	4LM	68LM	280LM	1350LM	1350LM
	390 h	20 h	4.9 h	1H 55 Min	/
	/	97m	210m	450m	/
	/	2352cd	11025cd	50625cd	/
	1m				
	IP64				
További funkciók	Intelligens hőm. szabályozás, alacsony fesz. figyelmeztetés, fordított polaritás elleni védelem, akku töltöttség-jelző, USB-C töltés, rövidzárlat elleni védelem.				

Megjegyzés: A fenti paraméterek csupán hozzávetőleges értékek. A tesztelés 18650 típusú, 2600 mAh-s, újratölthető lítium-ion akkumulátorral, laboratóriumi körülmények között történt; az értékek a használati környezettől és az akkumulátortól függően változhatnak.

AKKU TÖLTÖTTSÉG JELZŐ

A zseblámpa nyakán egy akkumulátor-visszajelző fény található. Kikapcsolt állapotban tartsa lenyomva a lámpa végén található kapcsolót; ekkor az akkumulátor-visszajelző fény felvillan, majd 2 másodpercenként megmutatja az akkumulátor kialakult állapotát. A különböző színek az akkumulátor hátralévő töltöttségi szintjét jelzik; a színek jelentése a következő:

Visszajelző státusz	Fennmaradó akku feszültség	Javasolt művelet
Zöld	Teljesen megtelt (70%~100%)	Elegendő akku feszültség
Sárga	Elegendő (30%~70%)	Normál használat
Vörös	Alacsony (15%~30%)	Ügyeljen az akku töltöttségére
Villogó vörös	Hamarosan lemerül (5%~15%)	Töltse fel azonnal

AKKU VÁLASZTÁS

Akku típus	Spec.	Fesz.	Javasolt	Diagram
Újratölthető lítium-ion akkumulátor védőlaramkörrel (pl. Trustfire-18650 lítium-ion akku X xxmzcd stb.))	18650	3.6V/3.7V	Javasolt	√
Nem újratölthető elem	2*CR123A	3.2V	Elérhető	√
Újratölthető lítium-ion akku (védő áramkör nélkül)	18650	3.6V/3.7V	Óvatosan használja	!
Újratölthető lítium-ion akkumulátor	2*16340	3.6V/3.7V	Tilos	×

Figyelem: Az 18650-es akku ipari célú áramforrás, nem pedig általános lakossági használatra szánt, biztonságos termék. Gyenge minőségű vagy nem megfelelő használat (rövidzárlat, magas hőmérséklet stb.) esetén az akku meggyulladhat vagy felrobbanhat, veszélyeztetve ezzel az emberek testi épségét és a vagyontárgyakat. A kockázatok bizonyos mértékig csökkenthetők, ha kiváló minőségű, védőáramkörrel ellátott lítium-ion akkumulátorokat használ. Ajánlott a Trustfire sorozatba tartozó akkumulátorok alkalmazása.

TERMÉK JELLEMZŐK

- ▶ USB-C töltési technológia, töltésjelző funkcióval;
- ▶ Maximum 1350 lumen, akár 450 méteres hatótávolság

Deutsch

WIE ZU BEDIENEN

- ▶ Der Heckschalter ist ein taktischer Schalter und der Halsschalter ist ein Funktionsschalter.

Ein-/Ausschalten

- ▶ Drücken Sie den taktischen Schalter am Heck ganz durch, um die Taschenlampe ein- oder auszuschalten.
- ▶ Eine leichte Berührung des Heckschalters lässt die Taschenlampe vorübergehend aufleuchten, ein Loslassen schaltet sie wieder aus.

Wechseln der Helligkeitsstufe

- ▶ Klicken Sie im eingeschalteten Zustand auf den Nackenschalter, um die Gänge in der Reihenfolge Kerzenlichtgang → niedriger Helligkeitsgang → mittlerer Helligkeitsgang → hoher Helligkeitsgang zu durchlaufen.(Der Halsschalter ist ein Funktionsschalter und kann nur Gänge wechseln.)
- ▶ Zoombarer Kopf mit Auf- und Abwärtsstreckung, 12 mm Zoomabstand im Zoom-Teleskopbereich.

Español

Instrucciones

- ▶ Interruptor trasero para interruptor táctico, interruptor lateral para interruptor de función, es interruptor de cambio de modo.

Encendido / apagado

- ▶ Presione completamente el interruptor trasero para encender/apagar la linterna.
- ▶ En el estado apagado, toque ligeramente el interruptor trasero para realizar una iluminación táctica (toque ligero para encender, suelte para apagar).

Cambio de modo

- ▶ Cuando esté encendida, pulsa el interruptor lateral para recorrer los modos en el orden de luz de vela → luz baja → luz media → luz alta. (El interruptor lateral es un interruptor de función y sólo puede cambiar del modo)
- ▶ Cabezal con zoom extensible hacia arriba y hacia abajo, distancia de zoom de 12 mm en la zona telescópica del zoom

Función de memoria

- ▶ Cuando la linterna está en cualquiera de los modos, recuerda automáticamente el modo de trabajo actual. Se apaga y vuelve a encenderse para trabajar en el modo en el que se encendió la última vez que se apagó la linterna.

Modo estroboscópico

- ▶ Cuando la linterna está encendida, mantén pulsado el interruptor lateral durante 2 segundos para entrar en el modo estroboscópico y cambia la frecuencia de intermitencia cada 2 segundos; Haz clic de nuevo para volver al modo de luz constante.

Modo SOS

- ▶ Bajo el estado de encendido, pulse

Speicherfunktion

- ▶ Wenn sich die Lampe in einem Modus befindet, speichert sie automatisch die aktuelle Helligkeitsstufe. Nach dem Ausschalten beginnt sie in der aktuellen Speicherposition zu arbeiten.

Blitzmodus

- ▶ Drücken Sie beim Einschalten 2 Sekunden lang auf den Nackenschalter, um in den Blitzlichtmodus zu wechseln und die Blinkfrequenz alle 2 Sekunden zu ändern; klicken Sie, um zum normalen Lichtmodus zurückzukehren.

SOS-Modus

- ▶ Drücken Sie beim Einschalten 4 Sekunden lang auf den Nackenschalter, um in den SOS-Modus zu gelangen, der die international übliche Blinkfrequenz annimmt und zyklisch blinkt. (Die Taschenlampe muss in einem 1,5S-Schnellblitz gehen, bevor sie auf SOS schaltet，Das SOS wird offiziell durch langes Drücken von 4 Sekunden eingegeben.)

⚠ Hinweise

★Die Helligkeit dieses Produkts ist extrem hoch, bitte schauen Sie nicht direkt auf den Leuchtkörper, um optische Schäden zu vermeiden.
★Intelligente Temperaturregelung und Unterdruckwarnung:
Wenn die Lampe auf höchster Stufe arbeitet, speichert sie viel Wärme. Um zu vermeiden, dass die hohe Temperatur der Schale den Bedienkomfort beeinträchtigt, verfügt sie über eine intelligente Temperaturregelung. Wenn der eingebaute Chip eine höhere Temperatur erkennt, wird die zu vermeidende Arbeitsleistung schrittweise reduziert. Wenn die Temperatur sinkt, nimmt sie im aktuellen Gang automatisch den Betrieb mit voller Leistung wieder auf.
Wenn im Modus für schwache Beleuchtung festgestellt wird, dass der Akku bald leer ist, beginnt die rote Kontrollleuchte zu blinken, um anzuzeigen, dass der Akku schwach ist; dann blinkt das Licht der Taschenlampe dreimal pro Minute langsam auf, um daran zu erinnern, dass der Akku geladen werden muss, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden.
★Um die Ladeeffizienz zu verbessern und die Ladezeit zu verkürzen, wird empfohlen, den hinteren taktischen Schalter beim Laden einzuziehen.
★Wenn der O-Ring der Lampe nach längerem Gebrauch beschädigt ist, ersetzen Sie den O-Ring bitte rechtzeitig, um die wasserdichte Leistung der Lampe aufrechtzuerhalten.
★Wenn die Lampe längere Zeit nicht verwendet wird, nehmen Sie den Akku heraus, verpacken Sie das Produkt und halten Sie es von feuchten Umgebungen fern (wenn der Akku längere Zeit nicht in der Taschenlampe verwendet wird, kann er auslaufen und die Taschenlampe beschädigen).
★Die Dichtungen der Leuchte dürfen nicht demontiert werden, da sonst die Garantie erlischt und die Leuchte beschädigt werden kann.
★Bitte reinigen Sie die leitenden Kontaktflächen der Taschenlampe regelmäßig, um sicherzustellen, dass die Taschenlampe ordnungsgemäß funktioniert, insbesondere wenn sie abnormal flackert oder nicht aufleuchtet. Im Folgenden sind einige Punkte aufgeführt, die die Ursache für abnormales Flackern oder Nichtaufleuchten der Taschenlampe sein können:
Ursache 1: Die Batterie ist schwach und muss ausgetauscht werden.
Lösungen： Auswechseln der Batterien (bitte achten Sie beim Einlegen neuer Batterien auf die Richtung der Plus- und Minuspole, der Pluspol muss in Richtung des Lampenkopfes zeigen)
Grund 2： Schmutz auf Gewinden oder leitenden Kontaktflächen von Leiterplatten und anderen Kontaktflächen an Kontaktstellen.
Lösungen： Reinigen Sie leitende Kontaktflächen und Kontaktstellen mit einem Alkoholtupfer.

Wenn die oben genannten Methoden nicht wirksam sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler und befolgen Sie die Kundendienstbedingungen der Garantie.

Lingua italiana

Istruzioni

- ▶ L'interruttore posteriore è un interruttore tattico e quello laterale è un interruttore funzionale.

Accensione/spegnimento

- ▶ Premere a fondo l'interruttore posteriore per accendere/spegnere la torcia.
- ▶ Nello stato spento, toccare leggermente l'interruttore posteriore per eseguire l'illuminazione tattica (toccare leggermente per accendere, rilasciare per spegnere).

Cambio di modalità

- ▶ Quando l'apparecchio è acceso, premere l'interruttore laterale per scorrere le modalità nell'ordine: luce a candela → luce bassa → luce media → luce alta (l'interruttore laterale è un interruttore funzionale e può solo cambiare la modalità).
- ▶ Testa zoomabile con estensione verso l'alto e verso il basso, distanza di zoom di 12 mm

nell'area telescopica dello zoom

Funzione di memoria

- ▶ Quando la torcia è in una delle due modalità, ricorda automaticamente la modalità di lavoro corrente. Si spegne e si riaccende per funzionare nella modalità in cui è stata accesa l'ultima volta che la lanterna è stata spenta.

Modalità strobo

- ▶ Quando la torcia è accesa, tenere premuto l'interruttore laterale per 2 secondi per entrare in modalità stroboscopica e cambiare la frequenza di lampeggiamento ogni 2 secondi; cliccare di nuovo per tornare alla modalità di luce costante.

⚠ ATTENZIONE

★ La luminosità di questo prodotto è estremamente potente. Non guardare direttamente gli illuminati per evitare danni alla vista.
★ Controllo intelligente della temperatura e avviso di bassa tensione:
Quando il prodotto funziona al massimo livello, accumula molto calore. Per evitare che la temperatura elevata dell'alloggiamento influisca sul comfort di utilizzo, questo prodotto è dotato di un controllo intelligente della temperatura. Quando il chip incorporato rileva che la temperatura è elevata, riduce gradualmente la potenza di lavoro per evitare che la torcia si surriscaldi rapidamente; quando la temperatura scende, riprende automaticamente la potenza massima dell'apparecchiatura corrente.
Se la batteria si sta scaricando, la luce rossa inizia a lampeggiare per indicare che la batteria è scarica; la luce della torcia lampeggia lentamente tre volte al minuto per ricordare di ricaricare la batteria per evitare danni.

中 文

操作说明

- ▶ **尾部开关为战术开关，颈部开关为功能开关。**

开机/关机

- ▶ 完全按下尾部战术开关，可开/关闭手电。
- ▶ 轻触尾部开关可以暂时点亮手电，放开即会熄灭

档位切换

- ▶ 开机状态下，单击颈部开关，即可按**强光档→低亮档→中亮档→高亮档**的顺序循环切换档位。（颈部开关为功能开关，只可转换档位）
- ▶ 上下拉伸头部可变焦，变焦伸缩区12mm变焦距

记忆档位

- ▶ 当手电在任一档位，则会自动记忆当前工作档位，关机后，以当前记忆档位开机进行工作。

爆闪模式

- ▶ 开机状态下，长按颈部开关2秒进入爆闪模式，并且每2秒切换一次闪烁频率；单击返回常亮档。

SOS模式

- ▶ 开机状态下，长按颈部开关4秒进入SOS模式，采用国际通用的闪烁频率，循环闪烁；单击返回常亮档。（手电进入SOS前，需进入1.5S的快速闪烁，在长按第4s时正式进入SOS）

⚠ 注意事项

★本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤。
★智能温控及低压警示：
当产品以最高档位工作时，会累积大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，本产品加入了智能温控，当内置芯片检测到温度较高时，会逐渐降低工作功率以避免手电迅速过热，待温度降低后，会自动逐渐恢复当前档位的满功率工作。
如果在低亮档时，检测到电量即将耗尽，红色指示灯会开始闪烁，提示电量不足；则手电的灯光会每分钟慢闪三次，提醒给电池进行充电，以免对电池造成损坏。
★为提高充电效率和缩短充电时间，建议充电时将尾部战术开关打开进行充电。
★如长期使用后，手电的O圈受损，请及时更换O圈，以保持手电的防水性能。
★当产品长时间不使用时，请将电池取出，包装好产品，远离潮湿环境（电池如长时间在手电内部不使用，将可能使电池漏液，损坏电池和手电）
。

★请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
★请经常清洁手电导电接触面，以保证手电正常工作，特别是当手电出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下几点，可能是导致手电出现异常闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足，需要更换。
解决方案：更换电池（装入新电池时请注意正负极方向，正极应朝向灯头方向）
原因二：螺纹或者PCB板的导电接触面，及其他接触面接触点的脏污。
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面和接触点
。

如若上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

E5タクティカルライト
取扱説明書

セット内容: E5本体、USB接続ケーブル、電池、ストラップ、スペアOリング、多言語取扱説明書

各部の名称



ご使用方法

- ▶ **テールスイッチ：**戦術スイッチ　**サイドスイッチ：**機能スイッチ

オン/オフ

- ▶ テールスイッチを押すとオン／オフします。
- ▶ テールスイッチを軽く押したままで点灯し、手を離すと同時に消灯します。

モードの切り替え方法

- ▶ 電源オンの状態でサイドスイッチをクリックすると、月光→低輝度→中輝度→高輝度モードを順番に切り替わります。（サイドスイッチはモード切替だけです。）

★長時間使用しない時は必ずライトモジュールと電池を取り外して保管してください。水に濡れた所や湿気の多い所、直射日光の当たる場所に本製品を長時間置いたままにしないでください。カビ、サビ、腐食の発生や故障の原因となります。
★事故の原因になりますので、修理・部品分解・改造しないでください。

★ 懐中電灯が正常に動作するように、接続端子をよく乾いた布で清潔してください。特に異常に点滅したり点灯しない場合には、本製品の導電性接触面をよく清潔してください。フラッシュライトが異常に点滅する或いは点灯しない時、次のような原因を参考します。
原因一：バッテリー残量が不足で交換必要です
。
解決方法：バッテリーを交換してください。（電池のプラス極(+)はハンディライトのヘッド部の方に向けて入れてください）
原因二：スレッド或いはPCBボードの導電性接触面が汚れています、製品との接触が悪くなります。
解決方法：アルコール綿棒で導電性接触面と接触点を拭き、綺麗にしてからご使用ください。

保証期間中：保証書に記載された内容に基づき交換或いは修理いたします。
保証期間外：修理が可能な場合は、ご要望により有料で修理いたします。
その他、製品に関するお問い合わせ、ご質問などがございましたら、弊社までご連絡ください。
保証規約
１保証期間内でも次のような場合には有料修理となります。
［1］ ご使用上の誤り、あるいは改造や不当な修理による故障および損傷
［2］お買上げ後の不適切な取扱い（例えば落下）、あるいは輸送、移動 などによる故障および損傷
［3］火災・地震・水害・落雷・その他の天災地変、ならびに公害・塩害・ガス害（硫化ガスなど）・異常電圧・指定外の使用電源（電圧、周波数）・その他の外部要因による故障および損傷。

★ Per migliorare l'efficienza della carica e ridurre il tempo di ricarica, si consiglia di svitare prima l'interruttore tattico all'estremità durante la ricarica.
★ Se l'O-ring de la torcia si danneggia dopo un uso prolungato, sostituirlo in tempo per mantenere le prestazioni di impermeabilità de la torcia.
★Quando il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo, si prega di rimuovere le batterie e di riporre il prodotto lontano da ambienti umidi (le batterie non utilizzate per lungo tempo all'interno della torcia potrebbero causare perdite e danneggiare le batterie e la torcia).
★ Non rimuovere le parti sigillate dell'apparecchio per non invalidare la garanzia e danneggiare l'apparecchio.
★Pulire frequentemente la superficie di contatto conduttiva della torcia per garantirne il normale funzionamento, soprattutto quando la torcia sfarfalla in modo anomalo o non può essere accesa. I seguenti punti possono causare uno sfarfallio anomalo o la mancata accensione de la torcia:
Causa 1: La carica residua della batteria è bassa.
Soluzione: caricare completamente la batteria.
Causa 2: Le superfici di contatto conduttive sono troppo sporche, ad esempio la filettatura della vite, le superfici di contatto conduttive dei circuiti stampati e altri punti di contatto superficiali sono troppo sporchi.
Soluzione: utilizzare dei tamponi di alcol per pulire la filettatura della vite, le superfici di contatto conduttive dei circuiti stampati e altri punti di contatto della superficie di contatto. Se la soluzione sopra descritta non funziona, contattare il distributore per ottenere la garanzia secondo i termini del servizio post-vendita.

★